

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet INTERRUPTEUR CENTRIFUGE (EDM)	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-148608/A	Date 2013-05-06
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-148608	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HN-438-62692	
File No. - N° de dossier hn438.W8486-148608	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-06-17	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Tremblay, Marthe	Buyer Id - Id de l'acheteur hn438
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3027 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Electrical & Electronics Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
6B1, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date


Destination Code - Code destinataire	Destination Address - Adresse de la destination	Invoice Code - Code bur.-comptable	Invoice Address - Adresse de facturation
W248A	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE BLDG 236 EAST END 195 AVE&82ND ST EDMONTON Alberta T5J4J5 Canada	W2481	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 7 CF SUPPLY DEPOT STN FORCES P.O.BOX 10500 EDMONTON Alberta T5J4J5 Canada
WB941	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E. MONTREAL Quebec H1N3V9 Canada	W1941	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFSD MONTREAL BOX 4000 STN K MONTREAL Quebec H1N3R9 Canada



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	NSN - NNO: 5930-21-892-4627 INTERRUPTEUR CENTRIFUGE (EDM), INTERRUPTEUR CENTRIFUGE (EDM), INTERRUPTEUR CENTRIFUGE IDENTIFICATION DE L'ARTICLE FINAL : CIRCUIT DE PROTECTION CONTRE LA SURVITESSE SUR MOTEUR DIESEL RELIÉ AUX GROUPES ÉLECTROGÈNES NNO6115-21-884-9403 ET NNO6115-21-884-9404 • Destination : BFC Edmonton Date de livraison : 30 août 2103 Numéro de pièce : 71328-1200 NSCM : 32480, Jones Instrument Corp. • OU L'ÉQUIVALENT : _____ • FABRICANT PROPOSÉ : _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: 32480 Part No. - N° de la partie: 71328-1200	W248A	W2481	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
2	NSN - NNO: 6160-21-900-9092 DISPOSITIF DE FIXATION POUR PILE (MTL} DÉSIGNATION: A4 PLAT, HAUTEUR HORS TOUT NOMINALE : 26,000 POUCES, LARGEUR NOMINALE DE LA SECTION: 18,000 POUCES MATÉRIAU ET EMBLACEMENT : PLASTIQUE, POLYÉTHYLÈNE, PAROI SIMPLE ÉPAISSEUR NOMINALE DU MATÉRIAU ET EMPLACEMENT : 0,0020 POUCE, PAROI SIMPLE MÉTHODE D'ASSEMBLAGE : THERMOSCELLAGE CARACTÉRISTIQUE DE PERFORATION : NON COMPRISE ÉTAT DE TRANSPARENCE DU MATÉRIAU : TRANSPARENT EMPLACEMENT DE L'OUVERTURE : À UNE EXTRÉMITÉ CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES : EMBALLAGE UNITAIRE GG, QUANTITÉ 50 Destination : BFC Montréal Date de livraison : 30 août 2103 Numéro de pièce : 814842 NSCM : 38636, Advance Power Energx Inc. • OU L'ÉQUIVALENT : _____ • FABRICANT PROPOSÉ : _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: 38636 Part No. - N° de la partie:	WB94I	W194I	20	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	

 Public Works and Government Services Canada		Travaux publics et Services gouvernementaux Canada		Document No. W8486-148608/A		Part - Partie 1 of - de 2 See Part 2 for Clauses and Conditions Voir Partie 2 pour Clauses et Conditions		
Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
2	814842							

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
3	NSN - NNO: 5930-21-900-9552 INTERRUPTEUR ROTATIF (EDM), INTERR UPTEUR ROTATIF, LONGUEUR HORS TOUT NOMINALE : 6,520 POUCES CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES : COMPREND DES CAVALIERS EN MÉTAL ET UN BOUTON DE FORME OVALE Destination : BFC Edmonton Date de livraison : 30 août 2103 Numéro de pièce : 713148 NSCM : 38636, Advance Power Energx Inc • OU L'ÉQUIVALENT : _____ • FABRICANT PROPOSÉ : _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: 38636 Part No. - N° de la partie: 713148	W248A	W2481	10	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
4	NSN - NNO: 2910-21-913-0332 POMPE À CARBURANT, COMPTAGE ET DISTRIBUTION {MTL}), POMPE À CARBURANT, COMPTAGE ET DISTRIBUTION; IDENTIFICATION DE L'ARTICLE FINAL : MOTEUR DIESEL MODÈLEOC95-D, NSCMS4532, POUR GROUPE ÉLECTROGÈNE NNO 6115-21-912-0410 Destination : BFC Montréal Date de livraison : 30 août 2103 Numéro de pièce : 1G141-51010 NSCM : S4532, Kubota Ltd. • OU L'ÉQUIVALENT : _____ • FABRICANT PROPOSÉ : _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: S4532 Part No. - N° de la partie: 1G141-51010	WB941	W1941	10	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
5	NSN - NNO: 2920-12-340-7320 BOUGIE DE PRÉCHAUFFAGE (MTL), BOUGIE DE PRÉCHAUFFAGE; TYPE DE BOÎTIER : A9 GAINÉ, TENSION NOMINALE DE FONCTIONNEMENT (EN VOLTS) : 24,0 Destination : BFC Montréal Date de livraison : 30 août 2103 Numéro de pièce : 555.022.2 NSCM : D8889, Greaves Farymann Diesel GMBH • OU L'ÉQUIVALENT : _____ • FABRICANT PROPOSÉ : _____ • • NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8889 Part No. - N° de la partie: 555.022.2	WB941	W1941	10	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
6	NSN - NNO: 4810-12-315-4907 VANNE ÉLECTROMAGNÉTIQUE (MTL) Destination : BFC Montréal Date de livraison : 30 août 2013 • Pièce : 1178055 Fournisseur : D2689, Deutz AG • Pièce : 117 8055 Fournisseur : D2689, Deutz AG • Pièce : 0210143116 Fournisseur : D2212, Borgarner Beru Systems GMBH • OU L'ÉQUIVALENT : _____ • • FABRICANT PROPOSÉ : _____	WB941	W1941	20	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
7	NSN - NNO: 5930-12-307-5199 PRESSOSTAT (EDM), Destination : BFC Edmonton Date de livraison : 30 août 2013 • Pièce : 1176020 Fournisseur : D8246, Struever, AD, KG(GMBH&CO) • Pièce : 0118 2483 Fournisseur : D2689, Deutz AG • OU L'ÉQUIVALENT : _____ • FABRICANT PROPOSÉ : _____	W248A	W2481	10	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
8	NSN - NNO: 2940-12-175-7846 ÉLÉMENT FILTRANT POUR DISPOSITIF D E FILTRATION D'A Destination : BFC Montréal Date de livraison : 30 août 2013 Numéro de pièce : 3202852103 NSCM : D8086, Mann + Hummel GMBH. • OU L'ÉQUIVALENT : _____ • FABRICANT PROPOSÉ : _____ • NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8086 Part No. - N° de la partie: 3202852103	WB941	W1941	25	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
9	NSN - NNO: 5930-01-523-0137 ARBRE DE TRANSMISSION SPÉCIAL (MTL) , ARBRE DE TRAN MATÉRIAU : PLASTIQUE IDENTIFICATION DE L'ARTICLE FINAL : C11-57400 ENSEMBLE IMMÉDIATEMENT SUPÉRIEUR Destination : BFC Montréal Date de livraison : 30 août 2013 Numéro de pièce : K0B-M000-12 NSCM : 10983, Kraus & Naimer, Inc. • OU L'ÉQUIVALENT : _____ • FABRICANT PROPOSÉ : _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: 10983 Part No. - N° de la partie: K0B-M000-12	WB941	W1941	25	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
10	NSN - NNO: 5930-01-498-9903 INTERRUPTEUR ROTATIF (MTL), INTERR UPTEUR ROTATIF; DÉSIGNATION DE STYLE : INTERRUPTEUR SECTION 23, DIAMÈTRE DE ROTATION NOMINAL HORS TOUT : 1,300 POUCE, ÉPAISSEUR NOMINALE DU BOÎTIER : 2,250POUCES, SECTION DISTINCTE, QUANTITÉ : 4, TYPE DE TERMINAL : À VIS, MÉTHODE DE MONTAGE : MONTAGE EN SIMPLE SUR TERMINAL D'INSTALLATION CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES : VALEURS NOMINALES DES CONTACTS UL, 300V(C.C.) 12 A; C.C. CAPACITÉ DE COMMUTATION 24V C.C. 12 IDENTIFICATION DE L'ARTICLE FINAL : CLASSE DE GÉNÉRATRICES30DWTQG; 6115-01-461-9335, N/P MEP-805B, GROUPE ÉLECTROGÈNE, MOTEUR DIESEL, NOM DE PIÈCE ATTRIBUÉ PAR L'ORGANISME DE RÉGLEMENTATION : INTERRUPTEUR ROTATIF, 4POSITIONS. MAÎTRE • Destination : BFC Montréal Date de livraison : 30 août 2013 Numéro de pièce : CHR10-C57410EF NSCM : 10983, Kraus & Naimer, Inc. • OU L'ÉQUIVALENT : _____ • FABRICANT	WB941	W1941	20	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein		

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
10	PROPOSÉ : _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: 10983 Part No. - N° de la partie: CHR10-C57410EF							



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
11	NSN - NNO: 6110-01-470-6410 ENSEMBLE DE RÉGULATEUR DE TENSION (EDM), ENSEMBLE RÉGULATEUR QUANTITÉ : 1, IDENTIFICATION DE L'ARTICLE FINAL : WSD : CLASSE DE GÉNÉRATRICES 30DWTQG; E.I. NNO 2815-01-462-2289 NOM DE PIÈCE ATTRIBUÉ PAR L'ORGANISME DE RÉGLEMENTATION : ENSEMBLE DE RÉGULATEUR • Destination : BFC Edmonton Date de livraison : 30 août 2013 Numéro de pièce : 9191067042 NSCM : 53867, Bosch Robert Corp. • OU L'ÉQUIVALENT : _____ • FABRICANT PROPOSÉ : _____ • NSCM/CAGE - COF/CAGE: 53867 Part No. - N° de la partie: 9191067042	W248A	W2481	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
12	NSN - NNO: 2910-01-470-4183 POMPE À CARBURANT ACTIONNÉE PAR UN E CAME (MTL) , POMPE À CARBURANT ACTIONNÉE PAR UNE CAME; MULTIPLICATEUR DE DÉPRESSION NONCOMPRIS. FILTRE À CARBURANT NONCOMPRIS, MÉTHODE D'ACTIONNEMENT : TIGE POUSSOIR. COURSE NOMINALE : 2,0 MILLIMÈTRES, LEVIER D'AMORÇAGE COMPRIS VALEUR MAXIMALE DE LA PRESSION STATIQUE SUPÉRIEURE À LA HAUTEUR DE L'ORIFICE DE SORTIE : 40 À 50 KPA, À 406 MM, À 1200COUPS/MINUTE LONGUEUR HORS TOUT NOMINALE : 142,8MILLIMÈTRES LARGEUR HORS TOUT NOMINALE : 80,6MILLIMÈTRES HAUTEUR HORS TOUT NOMINALE : 92,6MILLIMÈTRES TYPE DE MONTAGE : TROU DE MONTAGE STANDARD QUANTITÉ : 2 TAILLE DU TROU DE MONTAGE : 8,56 MM, ESPACEMENT DES TROUS DE MONTAGE CIRCULAIRES : 60,0 MM, CTOC CONFIGURATION DE MONTAGE : EMPLACEMENT HORIZONTAL, À 8,6MM DES BORDS, DISTANCE ENTRE LA SECTION DE MONTAGE DE LA POMPE ET LE CENTRE DE L'ACTIONNEUR : 70,0MM, TYPE OU TAILLE DU RACCORD D'ENTRÉE : 0,86MM, TYPE OU TAILLE DU RACCORD DE SORTIE DU BOYAU DE CARBURANT : 9/16-24, FILETAGE	WB94I	W194I	22	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
12	EXTERNE UNEF CARACTÉRISTIQUE LIÉE À L'ÉTANCHÉITÉ : NON COMPRISE, DISPOSITIF DE DRAINAGE : NON COMPRIS CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES : DÉBIT DE 129L/MINUTE, À 1200COUPS/MINUTE IDENTIFICATION DE L'ARTICLE FINAL : CLASSE DE GÉNÉRATRICES30KW TQG 2815-01-462-2289, CARACTÉRISTIQUES EXCLUSIVES : PACS • Destination : BFC Montréal Date de livraison : 30 août 2013 Numéro de pièce : RE68345 NSCM : 66836, Deere & Company. • OU L'ÉQUIVALENT : _____ • • FABRICANT PROPOSÉ : _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: 66836 Part No. - N° de la partie: RE68345							

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
13	NSN - NNO: 3020-01-458-7107 COURROIE DE DISTRIBUTION À POULIE (MTL), COURROIE DE DISTRIBUTION À POULIE; IDENTIFICATION DE L'ARTICLE FINAL : ARBRE À VILBREQUIN, GROUPE ÉLECTROGÈNE. • Destination : BFC Montréal Date de livraison : 30 août 2013 Numéro de pièce : 186-6195 NSCM : 44940, Cummins Power Generation Inc. • OU L'ÉQUIVALENT : _____ • FABRICANT PROPOSÉ : _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: 44940 Part No. - N° de la partie: 186-6195	WB941	W1941	4	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
14	NSN - NNO: 2990-01-458-7101 COUPLAGE À BIELLE DU RÉGULATEUR DE VITESSE DU MOTE COUPLAGE À BIELLE DU RÉGULATEUR DE VITESSE DU MOTEUR; IDENTIFICATION DE L'ARTICLE FINAL : ARBRE À VILEBREQUIN, GROUPE ÉLECTROGÈNE. • Destination : BFC Montréal Date de livraison : 30 août 2013 Numéro de pièce : 186-6251 NSCM : 44940, Cummins Power Generation Inc. • OU L'ÉQUIVALENT : _____ • FABRICANT PROPOSÉ : _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: 44940 Part No. - N° de la partie: 186-6251	WB941	W1941	20	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
15	NSN - NNO: 5330-01-452-0929 TROUSSE DE PIÈCES DE REMPLACEMENT DE GARNITURES MÉ TROUSSE DE PIÈCES DE REMPLACEMENT DE GARNITURES MÉCANIQUES EQ • Destination : BFC Montréal Date de livraison : 30 août 2013 Numéro de pièce : RE50752 NSCM : 75755, Deere & Company. • OU L'ÉQUIVALENT : _____ • FABRICANT PROPOSÉ : _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: 75755 Part No. - N° de la partie: RE50752	WB941	W1941	20	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte	
16	NSN - NNO: 2910-01-444-3758 ÉLÉMENT DE FILTRE À LIQUIDES (EDM) , ÉLÉMENT DE FILTRE À LIQUIDES; DIAMÈTRE NOMINAL DU BOÎTIER : 4,500 POUCES LONGUEUR HORS TOUT NOMINALE DU BOÎTIER : 5,500POUCES MATÉRIAU : CONTENANT/CARTOUCHE EN MÉTAL TYPE DE MODÈLE : NON RÉUTILISABLE TYPE DE LIQUIDES (SELON LA CONCEPTION DU FILTRE) : CARBURANT/HUILE, HYDROCARBURES SYSTÈME DE FILTRATION (SELON LA CONCEPTION DU FILTRE) : DÉBIT MAXIMAL COMPOSANTS CARACTÉRISTIQUES COMPRIS : BOUCHON DE VIDANGE CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES : FILTRE À CARBURANT POUR MOTEUR IDENTIFICATION DE L'ARTICLE FINAL : MOTEUR POWERTECH 4.5 . Destination : BFC Edmonton Date de livraison : 30 août 2013 . Pièce : RE60021 Fournisseur : 75160, Deere & Company . Pièce : BF7675-D Fournisseur : 12658, Balwin Filter. . OU L'ÉQUIVALENT : _____	W248A	W2481	100	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire		Del. Offered Liv. offerte
						FOB/FAM	Plant/Usine	
16	• FABRICANT PROPOSÉ : _____							



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
17	NSN - NNO: 6680-21-901-0594 INDICATEUR DE QUANTITÉ DE LIQUIDE (MTL), INDICATEUR DE QUANTITÉ DE LIQUIDE; IDENTIFICATION DE L'ARTICLE FINAL :6115-21-884-9404 • Destination : BFC Montréal Date de livraison : 30 août 2013 Numéro de pièce : 252005 NSCM : 38638, Advance Power Energx Inc. • OU L'ÉQUIVALENT : _____ • FABRICANT PROPOSÉ : _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: 38638 Part No. - N° de la partie: 252005	WB941	W1941	10	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
18	NSN - NNO: 6150-01-477-4344 ENSEMBLE DE Câbles Électriques À U SAGE SPÉCIAL (ED ENSEMBLE DE Câbles Électriques À USAGE SPÉCIAL; CONDUCTEUR, QUANTITÉ : 2, TYPE DE FILS ACCESSOIRES, QUANTITÉ : 2, FORME DU CONDUCTEUR DE MISE À LA TERRE : TOUS LES CONDUCTEURS DOIVENT ÊTRE TORONNÉS; MATÉRIAU : NOYAU DE TOUS LES CONDUCTEURS EN CUIVRE; MATÉRIAU : ISOLANT PRINCIPAL DE TOUS LES CONDUCTEURS, EN PLASTIQUE, SOIT DU POLY(CHLORURE DE VINYLE); TRAITEMENT DE SURFACE : NOYAU DE TOUS LES CONDUCTEURS, ÉTAÏN; TAILLE DU CONDUCTEUR ROND : POUR TOUS LES CONDUCTEURS, 22AWG; NOMBRE DE BRINS PAR CONDUCTEUR : 7 BRINS AWG, TAILLE PAR CONDUCTEUR: 30 , POUR TOUS LES CONDUCTEURS LONGUEUR HORS TOUT : 13,560 POUCES; FORME DE LA COUPE TRANSVERSALE : 6 , RONDE; TYPE D'EXTRÉMITÉ : PREMIÈRE EXTRÉMITÉ, TOUS LE CONDUCTEURS, FICHE DE CONNECTEUR; CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES : LA DEUXIÈME EXTRÉMITÉ COMPORTE UN TRANSDUCTEUR DE PRESSION D'HUILE; IDENTIFICATION DE L'ARTICLE FINAL	W248A	W2481	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
18	• : 6115-01-462-0291 • Destination : BFC Edmonton Date de livraison : 30 août 2013 Numéro de pièce : 96-23708 NSCM : 0FNW8, L-3 Communications Westwood. • OU L'ÉQUIVALENT : _____ • FABRICANT PROPOSÉ : _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: 0FNW8 Part No. - N° de la partie: 96-23708								



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
19	NSN - NNO: 6150-01-477-4344 ENSEMBLE DE Câbles Électriques À U SAGE SPÉCIAL (MT) ENSEMBLE DE Câbles Électriques À USAGE SPÉCIAL; CONDUCTEUR, QUANTITÉ : 2, TYPE DE FILS ACCESSOIRES, QUANTITÉ : 2, FORME DU CONDUCTEUR DE MISE À LA TERRE : TOUS LES CONDUCTEURS DOIVENT ÊTRE TORONNÉS; MATÉRIAU : NOYAU DE TOUS LES CONDUCTEURS EN CUIVRE; MATÉRIAU : ISOLANT PRINCIPAL DE TOUS LES CONDUCTEURS, EN PLASTIQUE, SOIT DU POLY(CHLORURE DE VINYLE); TRAITEMENT DE SURFACE : NOYAU DE TOUS LES CONDUCTEURS, ÉTAÏN; TAILLE DU CONDUCTEUR ROND : POUR TOUS LES CONDUCTEURS, 22AWG; NOMBRE DE BRINS PAR CONDUCTEUR : 7 BRINS AWG, TAILLE PAR CONDUCTEUR: 30 , POUR TOUS LES CONDUCTEURS LONGUEUR HORS TOUT : 13,560 POUCES; FORME DE LA COUPE TRANSVERSALE : 6 , RONDE; TYPE D'EXTRÉMITÉ : PREMIÈRE EXTRÉMITÉ, TOUS LE CONDUCTEURS, FICHE DE CONNECTEUR; CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES : LA DEUXIÈME EXTRÉMITÉ COMPORTE UN TRANSDUCTEUR DE PRESSION D'HUILE; IDENTIFICATION DE L'ARTICLE FINAL	WB94I	W194I	20	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
19	<div> <div>: 6115-01-462-0291</div> <div> <div>• Destination : BFC Montréal</div> <div>Date de livraison : 30 août 2013</div> <div>Numéro de pièce : 96-23708</div> <div>NSCM : 0FNW8, L-3 Communications Westwood.</div> <div>•</div> <div>OU</div> <div>L'ÉQUIVALENT : _____</div> <div>•</div> <div>FABRICANT</div> <div>PROPOSÉ : _____</div> <div>NSCM/CAGE - COF/CAGE: 0FNW8</div> <div>Part No. - N° de la partie: 96-23708</div> </div> </div>							



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
20	NSN - NNO: 2910-99-301-6898 POMPE À CARBURANT, COMPTAGE ET DIS TRIBUTION (MTL), POMPE À CARBURANT, COMPTAGE ET DISTRIBUTION; HAUTEUR HORS TOUT NOMINALE : 122,00MILLIMÈTRES; CARACTÉRISTIQUES EXCLUSIVES : PACS CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES, DESCRIPTION DE L'ARTICLE : PISTON PLONGEUR DE 7,00MM DE DIAMÈTRE; COURSE DE 7,16MM; PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXIMALE DE 500BARS; COMPRED BRAS DE COMMANDE, TUYAU ET DIVERS AUTRES ARTICLES; 12,00 SUR 1,50 ISO M THD; DATE DE FABRICATION : JUILLET1996; • Destination : BFC Montréal Date de livraison : 30 août 2013 Numéro de pièce : 751-41323 NSCM : K0160, Lister Petter Ltd. • OU L'ÉQUIVALENT : _____ • FABRICANT PROPOSÉ : _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: K0160 Part No. - N° de la partie: 751-41323	WB941	W1941	50	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
21	NSN - NNO: 6110-99-361-4987 RÉGULATEUR DE TENSION (EDM), Destination : BFC Edmonton Date de livraison : 8 juin 2013 Numéro de pièce : E000-26400 NSCM : K5894, Cummins Generator Technologies. • OU L'ÉQUIVALENT : _____ • FABRICANT PROPOSÉ : _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: K5894 Part No. - N° de la partie: E000-26400	W248A	W2481	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Exigences relatives à la sécurité
2. Énoncé des Besoins
3. Compte rendu

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées
2. Présentation des soumissions
3. Demandes de renseignements en période de soumission
4. Lois applicables

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

1. Instructions pour la préparation des soumissions

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation
2. Méthode de sélection

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

1. Attestations obligatoires préalables à l'attribution du contrat

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1. Exigences relatives à la sécurité
2. Énoncé des Besoins
3. Clauses et conditions uniformisées
4. Durée du contrat
5. Responsables
6. Paiement
7. Instructions relative à la facturation
8. Attestations
9. Lois applicables
10. Ordre de priorité des documents
11. Contrat de défense
12. Clause du guide des CCUA

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-148608/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

hn438W8486-148608

Buyer ID - Id de l'acheteur

hn438

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

13. Clause du guide des CCUA (livraison)

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Exigences relatives à la sécurité

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

2. Besoin

L'entrepreneur doit fournir les biens conformément aux exigences techniques ci-inclues et dans les quantités indiquées aux pages 3 à 29.

2.1 Exigences de la livraison

La livraison est demandée au plus tard le 29 août 2013.

3. Compte rendu

Après l'attribution du contrat, les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le *Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat*

(<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document 2003 (2012-11-19) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document 2003, Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : soixante (60) jours

Insérer : quatre-vingt-dix (90) jours

1.1 Clauses du Guide des CCUA

Références de CCUA	Section	Date
A9033T	Capacité financière	2012-07-16
A9130T	Programme des marchandises contrôlées	2011-05-16
B1000T	Condition du matériel	2007-11-30

2. Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

3. Demandes de renseignements - en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins (5) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permettrait pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

4. Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

1. Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (1 copie papier)
Section II : Soumission financière (1 copie papier)
Section III : Attestations (1 copie papier)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les agences et ministères fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et/ou contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

1.2 Produits équivalents

1. Les produits dont la forme, l'ajustage, la fonction et la qualité sont équivalents aux articles spécifiés dans la demande de soumissions seront pris en considération si le soumissionnaire :
 - a) indique la marque, le modèle et/ou le numéro de pièce du produit de remplacement;
 - b) déclare que le produit de remplacement est entièrement interchangeable avec l'article indiqué;
 - c) fournit les caractéristiques complètes et les imprimés descriptifs pour chaque produit de remplacement avec la soumission;
 - d) présente une déclaration de conformité comprenant des caractéristiques techniques qui montrent que le produit de remplacement répond à tous les critères de rendement obligatoires précises dans la demande de soumissions, et;
 - e) indique clairement les parties des caractéristiques et des imprimés descriptifs qui confirment que le produit de remplacement est conforme aux critères de rendement obligatoires.
2. Les produits offerts comme équivalents sur les plans de la forme, de l'ajustage, de la fonction et de la qualité ne seront pas pris en considération si :
 - a) la soumission ne fournit pas toute l'information requise pour permettre à l'autorité contractante de pleinement évaluer l'équivalence de chaque produit de remplacement, ou;
 - b) le produit de remplacement ne répond pas aux critères de rendement obligatoires précisés dans la demande de soumissions visant l'article en question ou ne les dépasse pas.
3. Lorsque le Canada évalue une soumission, il peut, sans toutefois y être obligé, demander aux soumissionnaires qui offrent un produit de remplacement de démontrer, à leurs propres frais, que le produit de remplacement est équivalent à l'article indiqué dans la demande de soumissions.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement. Le montant total de la taxe sur les produits et les services (TPS) ou de la taxe sur la vente harmonisée (TVH), s'il y a lieu, doit être indiqué séparément.

1.3 Fluctuation du taux de change

Le besoin ne prévoit aucune protection relative à la fluctuation du taux de change. Aucune demande de protection contre la fluctuation du taux de change ne sera prise en considération. Toute soumission incluant une disposition en ce sens sera déclarée non recevable.

Section III : Attestations

1.4 Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

1.4.1 Représentants de l'entrepreneur

Nom et numéro de téléphone de la personne avec qui communiquer :

Renseignements généraux

Nom : _____
Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

Suivi de la livraison :

Nom : _____
Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

Critères d'évaluation

Toutes les soumissions doivent être complétées en détail et fournir toutes informations requises dans la demande de soumissions pour assurer une évaluation complète.

1.1 Évaluation technique

1.1.1 Critères techniques obligatoires

Les exigences obligatoires suivantes seront prises en considération aux fins de l'évaluation de chaque soumission :

- Attestation pour le Code de conduite - Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire, comme précisé à la Partie 5;
- Conformité aux exigences techniques (description des articles 001 à 021 des pages 3 à 26 ci-incluse);
- Acceptation des modalités et conditions indiquées dans la demande de soumissions.;
- Préparation de la présente invitation;
- Les soumissions présentées doivent regrouper toutes les destinations par NNO.

1.2 Évaluation financière

- a. La somme du prix total de tous les articles (prix unitaire x quantité);

1.2.1 Base de prix

Le soumissionnaire doit fournir des prix unitaires fermes, en dollars canadiens, rendu droits acquittés BFC Montréal, Québec, BFC Edmonton, Alberta, la taxe sur les produits et services (TPS) et/ou la taxe de vente harmonisée (TVH) en sus, selon le cas. Les frais de transport à destination doivent être inclus ainsi que les droits de douane et la taxe d'accise applicables .

2. Base de la sélection

La soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique obligatoires pour être déclarée recevable. La recommandation pour l'attribution d'un contrat se fera en fonction de la soumission recevable la plus basse par article.

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

Pour qu'un contrat leur soit attribué, les soumissionnaires doivent fournir les attestations exigées et la documentation connexe. Le Canada déclarera une soumission non recevable si les attestations exigées et la documentation connexe ne sont pas remplies et fournies tel que demandé.

Le Canada pourra vérifier l'authenticité des attestations fournies par les soumissionnaires durant la période d'évaluation des soumissions (avant l'attribution d'un contrat) et après l'attribution du contrat. L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour s'assurer que les soumissionnaires respectent les attestations avant l'attribution d'un contrat. La soumission sera déclarée non recevable si on constate que le soumissionnaire a fait de fausses déclarations, sciemment ou non. Le défaut de respecter les attestations, de fournir la documentation connexe ou de donner suite à la demande de renseignements supplémentaires de l'autorité contractante aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

1. Attestations obligatoires préalables à l'attribution du contrat

1.1 Code de conduite et attestations - documentation connexe

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste en vertu de l'article 01 des Instructions uniformisées 2003, en son nom et en celui de ses affiliés, qu'il respecte la clause concernant le Code de conduite et attestations, des instructions uniformisées. La documentation connexe requise à cet égard, aidera le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

OPTION 1

2. Attestations additionnelles préalables à l'attribution du contrat

Les attestations énumérées ci-dessous devraient être remplies et fournies avec la soumission mais elles peuvent être fournies plus tard. Si l'une de ces attestations n'est pas remplie et fournie tel que demandé, l'autorité contractante en informera le soumissionnaire et lui donnera un délai afin de se conformer aux exigences. Le défaut de répondre à la demande de l'autorité contractante et de se conformer aux exigences dans les délais prévus aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

2.1 Programme de contrats fédéraux – Attestation

Programme de contrats fédéraux – plus de 25 000 \$ et moins de 200 000 \$

Les fournisseurs qui sont assujettis au Programme de contrats fédéraux (PCF) et qui ont été déclarés entrepreneurs non admissibles par Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC) n'ont plus le droit d'obtenir des contrats du gouvernement fédéral au-delà du seuil prévu par le Règlement sur les marchés de l'État pour les demandes de soumissions. Les fournisseurs peuvent être déclarés entrepreneurs non admissibles soit parce que RHDCC a constaté leur non-conformité ou parce qu'ils se sont retirés volontairement du PCF pour une raison autre que la réduction de leur effectif à moins de 100 employés. Toute soumission présentée par un entrepreneur non admissible, y compris une soumission présentée par une coentreprise dont un membre est un entrepreneur non admissible, sera déclarée non recevable.

Le soumissionnaire, ou, si le soumissionnaire est une coentreprise le membre de la coentreprise, atteste comme suit sa situation relativement au PCF :

Le soumissionnaire ou le membre de la coentreprise :

- a) ☐ n'est pas assujetti au PCF, puisqu'il compte un effectif de moins de 100 employés à temps plein ou à temps partiel permanents et/ou temporaires, ayant travaillé 12 semaines ou plus au Canada;
- b) ☐ n'est pas assujetti au PCF, puisqu'il est un employeur réglementé en vertu de la Loi sur l'équité en matière d'emploi, L.C. 1995, ch. 44;
- c) ☐ est assujetti aux exigences du PCF, puisqu'il compte un effectif de 100 employés ou plus à temps plein, ou à temps partiel permanents, et/ou temporaires ayant travaillé 12 semaines ou plus au Canada, mais n'a pas obtenu de numéro d'attestation de RHDCC puisqu'il n'a jamais soumissionné pour des contrats de 200 000 \$ ou plus.
- d) ☐ n'a pas été déclaré entrepreneur non admissible par RHDCC et possède un numéro d'attestation valide, à savoir le numéro : _____.

Des renseignements supplémentaires sur le PCF sont offerts sur le site Web de RHDCC.

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1. Exigences relatives à la sécurité

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

2. Besoin

L'entrepreneur doit fournir les biens conformément aux exigences techniques ci-inclues et dans les quantités indiquées aux pages 3 à 29.

2.1 Clauses du Guide des CCUA

Références de CCUA	Section	Date
B1501C	Appareillage électrique	2006-06-16
B7500C	Marchandises excédentaires	2006-06-16

3. Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le guide des *Clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

3.1 Conditions générales

2010A (2013-03-21), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

3.2 Clauses du Guide des CCUA

Références de CCUA	Section	Date
B4060C	Marchandises contrôlées article 019	2008-05-12
C2800C	Cote de priorité	2013-01-28
C2801C	Cote de priorité – Entrepreneur canadien	2011-05-16

4. Durée du contrat

4.1 Date de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le 29 août 2013.

5. Responsables

5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Marthe Tremblay

Agent D'approvisionnement

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Direction générale des approvisionnements

**Direction du transport et des produits logistiques,
électriques et pétroliers**

Division HN

7B3, Place du Portage, Phase III

11 rue Laurier

Gatineau (Québec) K1A 0S5

Téléphone : (819) 956-3027

Télécopieur : (819) 953-4944

Courriel : marthe.tremblay@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

5.2 Responsable technique

Le responsable technique pour le contrat est :

Nom : à compléter à l'adjudication du contrat

Titre : à compléter à l'adjudication du contrat

Téléphone : (xxx) xxx-xxxx

Télécopieur : (xxx) xxx-xxxx

Courriel : à compléter à l'adjudication du contrat

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

5.3 Représentant de l'entrepreneur

Nom et numéro de téléphone de la personne avec qui communiquer :

Renseignements généraux :

Nom : à compléter à l'adjudication du contrat

Téléphone : à compléter à l'adjudication du contrat

Télécopieur : à compléter à l'adjudication du contrat

Courriel : à compléter à l'adjudication du contrat

Suivi de la livraison :

Nom : à compléter à l'adjudication du contrat

Téléphone : à compléter à l'adjudication du contrat

Télécopieur : à compléter à l'adjudication du contrat

Courriel : à compléter à l'adjudication du contrat

6. Paiement

6.1 Base de paiement

Sous réserve de l'exécution satisfaisante pour l'entrepreneur de toutes ses obligations en vertu du présent contrat, l'entrepreneur se verra verser le prix unitaire ferme précisé dans le contrat pour un coût de \$ _____ (insérer le montant à l'attribution du contrat). Les droits de douane sont inclus, et la taxe sur les produits et services ou le taxe de vente harmonisée est en sus, s'il y a lieu.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.2 Limite de prix

Clause du guide des CCUA C6000C (2011-05-16), Limite de prix

6.3 Paiements multiples

Clause du guide des CCUA H1001C (2008-05-12) Paiements multiples

6.4 Clauses du Guide des CCUA

Références de CCUA	Section	Date
G1005C	Exigences en matière d'assurance	2008-05-12

7. Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :

- a) L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
7 CF SUPPLY DEPOT
STN FORCES P.O. BOX 10500
EDMONTON AB T5J 4J5
CANADA

ATTENTION:INVOICE SECTION

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
COMMANDING OFFICER
CFSD MONTREAL
P.O. BOX 4000 STN K
MONTREAL QC H1N 3R9

ATTENTION:INVOICE SECTION

- b) L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse suivante pour attestation et paiement.

Quartier général de la Défense nationale
Immeuble Mgén George R. Pearkes
101, Promenade du Colonel By
Ottawa (ON), K1A 0K2

Au soin de :DLP 3-4-2-2.

- c) Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

Travaux publics et services gouvernementaux Canada

Division « HN »

7B3 Place du Portage, Phase III

11 rue Laurier

Gatineau, QC

K1A 0S5

Au soin de :Marthe Tremblay.

8. Attestations

8.1 Conformité

Le respect des attestations et documentation connexe fournies par l'entrepreneur avec sa soumission est une condition du contrat et pourra faire l'objet d'une vérification par le Canada pendant la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur, à fournir la documentation connexe ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

9. Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

10. Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre les textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) 2010A (2013-03-21) Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- c) Énoncé des Besoins;
- d) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ (*inscrire la date de la soumission*)
(*si la soumission a été clarifiée ou modifiée, insérer au moment de l'attribution du contrat :*
« clarifiée le _____ » ou « , modifiée le _____ » et inscrire la ou les dates des clarifications ou modifications).

11. Contrat de défense

Clause du guide des CCUA A9006C (2012-07-16), Contrat de défense

12. Clauses du guide des CCUA

Références de CCUA	Section	Date
D5545C	ISO 9001:2008 Systèmes de management de la qualité - Exigences (CAQ C)	2010-08-16

12.1 Possibilité de retracer les codes OTAN des fabricants (COF)

Tout matériau fourni pour les articles décrits dans le présent contrat résultant fera l'objet d'une vérification par le Canada. Si l'entrepreneur n'est pas en mesure de démontrer que le matériau peut être directement identifié par le code COF utilisé pour désigner l'article dans le contrat, ni qu'il a été fourni avec la permission écrite expresse de la source d'approvisionnement autorisée pour ce code, le Canada pourra prendre les mesures décrites.

Le Canada pourra :

- a) résilier le marché pour défaut d'exécution relativement à l'article visé, retourner l'article à l'entrepreneur, à ses frais et risques, et exiger et recevoir de l'entrepreneur (qui versera le montant exigé sans délai) le remboursement de tous les coûts de rachat et autres frais engagés par le Canada, notamment tous les coûts supplémentaires engagés pour faire avancer la production plus rapidement; ou
- b) garder l'article et exiger et recevoir de l'entrepreneur (qui versera le montant exigé sans délai) un montant correspondant à la différence entre les frais engagés par l'entrepreneur relativement à cet article, établis par le Canada, et les coûts auxquels, de l'avis du Canada, l'entrepreneur aurait eu à faire face s'il avait obtenu et fourni un article identique à celui qui avait été demandé aux termes du marché.

13. Clauses du Guide des CCUA (livraison)

Références de CCUA	Section	Date
D2000C	Marquage	2007-11-30
D2001C	Etiquetage	2007-11-30
D6010C	Palettisation	2007-11-30
D2025C	Matériaux d'emballage en bois	2008-12-12
D3010C	Marchandises dangereuses/produits dangereux	2012-07-16
D9002C	Ensembles incomplets	2007-11-30

13.1 Instructions d'expédition - livraison à destination

Les biens doivent être expédiés au point de destination précisé dans le contrat et livrés :

- a) rendu droits acquittés (DDP) BFC Montréal QC, BFC Edmonton Alberta selon les Incoterms 2000 pour les expéditions en provenance d'un entrepreneur commercial.

13.2 Préparation de la livraison

L'entrepreneur doit préparer l'(les)article(s) numéro(s) 001 à 21 pour la livraison conformément à la dernière version de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-036/SF-000, Exigences du MDN en matière d'emballage commercial du fabricant.

L'entrepreneur doit emballer l'(les)article(s) numéro(s) 001 à 021 à raison de 1 unités par paquet.

13.3 Expédition – Programmation

L'entrepreneur doit livrer les biens aux dépôts d'approvisionnement des Forces canadiennes (FC) sur rendez-vous seulement. L'entrepreneur ou son transporteur doit prendre les rendez-vous pour la livraison en communiquant avec la Section du trafic des dépôts à l'endroit pertinent indiqué ci-après. Le destinataire peut refuser des livraisons lorsque des dispositions n'ont pas été prises au préalable.

- a) **7 Dépôt d'approvisionnement des FC, Parc Lancaster
Edmonton (Alberta)
Téléphone : 780-973-4011, poste 4524**

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-148608/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

hn438

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

W8486-148608

hn438W8486-148608

- b) 25 Dépôt d'approvisionnement des FC, Montréal
Montréal (Québec)
Téléphone : 1-866-935-8673 (sans frais), ou
514-252-2777, poste 2363 / 4673 / 4282**